

**INSTRUKCJA ORYGINALNA**

**BETONIARKA WOLNOSPADOWA**  
**MK-165 PROFI, MK-185 PROFI**



**INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI**

Dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją oraz przestrzeganie zawartych w niej zaleceń odnośnie obsługi i konserwacji w dużym stopniu przedłuży okres eksploatacji betoniarki oraz przyczyni się do zadowolenia użytkownika z jej eksploatacji.  
Instrukcja stanowi integralną część wyposażenia betoniarki.



## **SPIS TREŚCI**

1. UWAGI OGÓLNE
2. PRZEZNACZENIE
3. DANE TECHNICZNE
4. OPIS TECHNICZNY
5. POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO DZIAŁAJĄCY NA OBSŁUGĘ
6. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA
7. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE
8. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH
9. INSTRUKCJA OBSŁUGI
10. INSTRUKCJA KONSERWACJI I NAPRAW
11. SPECYFIKACJA
12. DEMONTAŻ I KASACJA
13. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA ZAPRAWY

**KARTA GWARANCYJNA**  
**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**

## 1. UWAGI OGÓLNE

1. Typ oraz podstawowe dane betoniarki zamieszczono na tabliczce znamionowej. Umieszczona jest ona na osłonie napędu.
2. Betoniarka z napędem elektrycznym podlega Dyrektywie Europejskiej 2002/96/E dotyczącej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w związku z tym :
  - a) posiada na tabliczce znamionowej oznaczenie zgodnie z w/w dyrektywą (przekreślony koszt) w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE).
  - b) przed wyrzuceniem (złomowaniem) betoniarki należy wyjąć z niej silnik elektryczny i wyłącznik z przewodami, które podlegają selektywnej zbiórce zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego w celu ich utylizacji. Silnika i wyłącznika z przewodami nie wolno umieszczać razem z innymi ogólnymi odpadami. Miejsce ich zbiórki powinno być określone przez służby miejskie lub gminne.
  - c) pozostałe elementy betoniarki podlegają normalnej zbiórce odpadów, głównie jako złom stalowy.
  - d) tabliczki z przekreślonym koszem nie wolno niszczyć ani odrywać.
3. Niniejsza instrukcja jest bardzo ważną częścią składową betoniarki. Dokładne zapoznanie się z jej treścią, szczególnie w zakresie montażu, podłączenia zasilania i użytkowania zapewni bezpieczną i bezawaryjną pracę betoniarki.
4. Nabywając betoniarkę należy sprawdzić jej kompletność wg pkt. 11 niniejszej instrukcji oraz adnotację o dacie sprzedaży w karcie gwarancyjnej.
5. Zastosowany do załączania betoniarki wyłącznik samoczynnie odłącza napęd w przypadku zaniku prądu. W celu uruchomienia betoniarki należy ponownie go włączyć.
6. Do podłączenia betoniarki wymagany jest przedłużacz wykonany z przewodu OWY lub OPL 3 x 2,5 mm<sup>2</sup> zakończony gniazdem wtykowym z uziemieniem. Zalecana długość przedłużacza – 10 - 20 mb.
7. Zalecana temperatura zewnętrzna przy wykonywaniu zapraw murarskich od +5 do 40<sup>0</sup>C.
8. Przy zgłaszaniu uwag, zamawianiu części zamiennych, reklamacji należy podawać typ betoniarki, datę produkcji i numer fabryczny.
9. W przypadku wystąpienia niejasności lub kłopotów z podłączeniem lub użytkowaniem, należy zwrócić się do:
  - Producenta – adres i telefony na stronie tytułowej
  - Sprzedawcy – dystrybutora betoniarki
10. Podczas użytkowania betoniarka powinna stać na równym i twardym podłożu. Dopuszczalna nierówność podłoża ÷ 2°.
11. Producent zastrzega sobie prawo zmian konstrukcyjnych wyrobów nie powodujących pogorszenia parametrów technicznych, które nie będą wykazane w instrukcji, przy czym zasadnicze cechy wyrobu zostaną zachowane.
12. Nie wolno eksploatować betoniarki z otwartą osłoną napędu.

## 2. PRZEZNACZENIE

Wolno-spadowa betoniarka ręczna o napędzie elektrycznym przeznaczona jest do produkcji mieszanek betonowych o konsystencji ciekłej, półciekłej i plastycznej oraz zapraw cementowych i cementowo-wapiennych. Może być używana do mieszania materiałów sypkich.

Użytkowanie ich do innych celów będzie rozumiane jako użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.

### 3. DANE TECHNICZNE

| Wyszczególnienie                    | Miano           | MK-165 PROFI | MK-185 PROFI |
|-------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|
| Pojemność bębna                     | dm <sup>3</sup> | 165          | 180          |
| Pojemność zasypowa max              | dm <sup>3</sup> | 130          | 145          |
| Zapotrzebowanie mocy P <sub>k</sub> | W               | 0,9          |              |
| Rodzaj prądu                        | V/Hz            | 230/50       |              |
| Obroty bębna                        | min-1           | 23±1         |              |
| Gabaryty: Długość                   | mm              | 1265         | 1265         |
| Szerokość                           | mm              | 735          | 735          |
| Wysokość                            | mm              | 1280         | 1280         |
| Wysokość załadunku                  | mm              | 900          |              |
| Wysokość wyładunku                  | mm              | 600          |              |
| Masa                                | kg              | 84           | 86           |

### 4. OPIS TECHNICZNY

Betoniarka składa się z następujących zasadniczych zespołów :

- Stojaka kompletnego wykonanego z kształtowników odpowiednio pospawanych. Do stojaka przykręcone są również pozostałe zespoły.
- Pałaka nośnego z ułożyskowanym na jego osi bębniem, do którego przymocowane są łapy mieszające i wieniec zębaty żeliwny,
- Mechanizmu przechyłu i ustalenia pozycji bębna betoniarki do mieszania, składającego się z:
  - koła przechyłu, tarczy ryglującej oraz cięgna ze sprężyną.
  - W odmianie mk-185 - przekładni ślimakowej osadzonej na czopie pałaka i przykręconej korpusem do stojaka oraz korby do obracania ślimaka, a przez to i bębna betoniarki,
- Napędu bębna składającego się z 1-fazowego silnika elektrycznego, przekładni pasowej i przekładni zębatej. Przekładnię zębatą stanowi :  
-koło atakujące z12 i wieniec żeliwny Z144 (Z130)
- Zespołu instalacji elektrycznej, której podstawowymi elementami są : silnik elektryczny, wyłącznik, przewody, wtyczka, obudowa.

Praca betoniarki ma charakter okresowy tzn., że kolejność pracy jest następująca :

- załadunek składników
- mieszanie
- opróżnianie

Kąt ustawienia bębna do poziomu podczas mieszania winien wynosić 22 | 30°.

Betoniarka załączana jest do pracy za pomocą wyłącznika przyciskowego umieszczonego na obudowie napędu.

### 5. POZIOM CIŚNIENIA AKUSTYCZNEGO DZIAŁAJĄCY NA OBSŁUGĘ

- maksymalny, równoważny poziom ciśnienia, mierzony od strony napędu, podczas mieszania – **LpAeq,T=81 dB ±2,5dB**
- równoważny poziom ciśnienia, mierzony od strony załadunku betoniarki, podczas napełniania, mieszania i opróżniania – **LpAeq,T=78 dB ±2,5dB**

## 6. BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA

### 6.1. Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

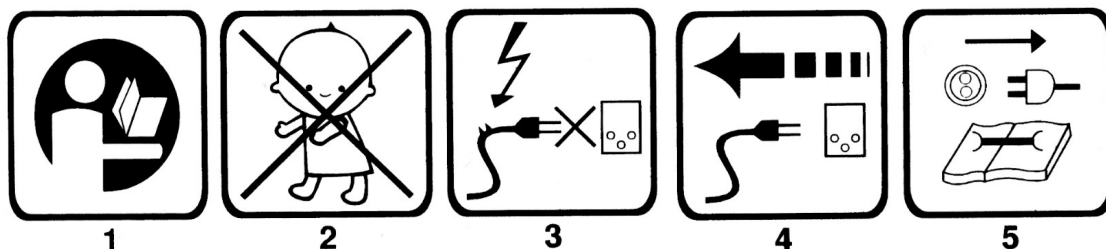
W celu zachowania bezpieczeństwa pracy przy obsłudze lub konserwacji betoniarki należy przestrzegać następujących zaleceń:

- przed przystąpieniem do pracy betoniarką należy zapoznać się z niniejszą instrukcją
- zabrania się użytkowania betoniarki przez dzieci

**OSTRZEŻENIE !**      **Kategorycznie zabrania się obsługi betoniarek bez obudowy izolacyjnej napędu.**

- nie wolno naprawiać i konserwować betoniarki w czasie pracy. Zdejmowanie obudowy izolacyjnej, przeglądy okresowe, usuwanie awarii należy wykonywać po wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego.
- podczas postoju betoniarki należy wyjąć wtyczkę z gniazdka,
- przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy przewód zasilający jest nieuszkodzony,
- wszelkie czynności przy silniku i instalacji elektrycznej może wykonywać uprawniony do tego elektryk,
- przy produkcji zapraw wapiennych należy zachować ogólne warunki bezpieczeństwa, nosić okulary ochronne i mieć przygotowaną czystą wodę do przemywania oczu,
- dla zachowania bezpieczeństwa, ręczny załadunek betoniarki na środek transportowy winien być realizowany przez zespół 2 – 3 osobowy.
- Na osłonie zespołu napędu naklejone są n/w znaki bezpieczeństwa, które należy bezwzględnie przestrzegać

#### ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA



1. przeczytaj instrukcję obsługi
2. zakaz obsługi betoniarki przez dzieci
3. nie włączaj urządzenia do sieci w przypadku uszkodzenia przyłącza i gniazda
4. stosować odpowiednie przyłącza / gniazdo, wtyczka, przewód /
5. przed rozpoczęciem napraw odłącz urządzenie od sieci elektrycznej

Znaki i napisy powinny być chronione przed uszkodzeniami i zabrudzeniem.

Znaki i napisy uszkodzone i nieczytelne należy zastąpić nowymi, które należy zakupić u producenta lub w punktach sprzedaży detalicznej.

### 6.2. Ryzyko resztkowe i sposoby jego eliminacji

Betoniarka wyprodukowana została zgodnie z najlepszą wiedzą techniczną i obowiązującymi aktualnie wymaganiami bezpieczeństwa.

Zakład ALTRAD POLAND S.A. bierze pełną odpowiedzialność za jej wykonanie (konstrukcję i oznakowanie) oraz bezpieczne użytkowanie, jeżeli użytkowana jest zgodnie z instrukcją.

Pomimo tego, istnieją jednak pewne elementy ryzyka resztkowego, które może wynikać z niewłaściwej obsługi lub sytuacji przypadkowych, których nie da się przewidzieć.

Występujące zagrożenia ryzyka resztkowego oraz sposoby jego eliminacji przedstawia n/w tabela.

| Lp. | Opis ryzyka                                              | Eliminacja ryzyka (opis)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1   | Porażeniem prądem elektrycznym                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Systemem ochrony przeciwporażeniowej jest zerowanie.</li> <li>Dołączona do betoniarki instrukcja obsługi oraz naklejone tabliczki ostrzegawcze informują: <ul style="list-style-type: none"> <li>zabrania się użytkowania betoniarki z otwartą osłoną napędu</li> <li>zabrania się podłączenia betoniarki uszkodz. przewodem</li> <li>odłączyć zasilanie przed otwarciem osłony napędu</li> <li>do napraw używać tylko oryginalnych części</li> <li>naprawę instalacji może wykonać tylko elektryk posiadający wymagane uprawnienia</li> </ul> </li> </ul> |
| 2   | Uszkodzenie kończyn i ciała                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Elementy obrotowe (napęd – wieniec) posiadają osłonę zabezpieczającą przed wciągnięciem np. ręki.</li> <li>Zastosowany wyłącznik zabezpiecza betoniarkę przed ponownym uruchomieniem po zaniku prądu</li> <li>Dołączona do betoniarki instrukcja obsługi oraz naklejone tabliczki ostrzegawcze informują: <ul style="list-style-type: none"> <li>zabrania się wkładania rąk lub przedmiotów do obracającego się bębna</li> <li>przed wykonaniem naprawy lub czyszczeniem należy odłączyć betoniarkę od zasilania</li> </ul> </li> </ul>                    |
| 3   | Zagrożenia wynikające z napraw i konserwacji             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zgodnie z instrukcją, wszelkie regulacje i naprawy mogą być wykonywane na betoniarce po odłączeniu od niej zasilania i przeprowadzone przez serwis lub przez osoby z odpowiednim przeszkoleniem.</li> <li>Do napraw należy używać tylko oryginalnych części</li> <li>Zabrania się dokonywania przeróbek betoniarki przez użytkownika.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| 4   | Zagrożenia różne, wynikające z niewłaściwego użytkowania | <ul style="list-style-type: none"> <li>Instrukcja obsługi szczegółowo informuje, że: <ul style="list-style-type: none"> <li>betoniarkę należy używać wyłącznie zgodnie z jej przeznaczeniem</li> <li>betoniarka może być użytkowana wyłącznie przez osoby pełnoletnie, które zapoznały się z treścią instrukcji oraz odbyły odpowiednie przeszkolenie w zakresie obsługi betoniarki.</li> <li>zabrania się przemieszczania pracującej betoniarki lub będącej pod napięciem.</li> <li>zabrania się wprowadzania jakichkolwiek zmian w konstrukcji betoniarki.</li> </ul> </li> </ul>               |
| 5   | Utrata stabilności                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Zgodnie z instrukcją, ustawienie betoniarki do pracy powinno być wykonane na suchym, równym i stabilnym podłożu. <ul style="list-style-type: none"> <li>dopuszczalna nierówność podłoża do 2°</li> </ul> </li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 6   | Zagrożenia podczas transportu                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Betoniarkę można przemieszczać tylko po twardym i równym podłożu, po wcześniejszym odłączeniu zasilania. Przemieszczanie może być realizowane przez jedną lub dwie osoby, po wysunięciu i zabezpieczeniu dyszla.</li> <li>Załadunek (rozładunek), na środki transportu powinien być realizowany przy pomocy dźwigu (zawiesia zaczepia się za kraty mieszające wewnątrz bębna), podnośnika lub przez zespół 4-osobowy.</li> </ul>                                                                                                                           |

## 7. TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Betoniarkę można przewozić dowolnym środkiem transportu. Należy zwracać uwagę, aby pudła z betoniarką nie rzucać podczas ładowania i nie przewracać.

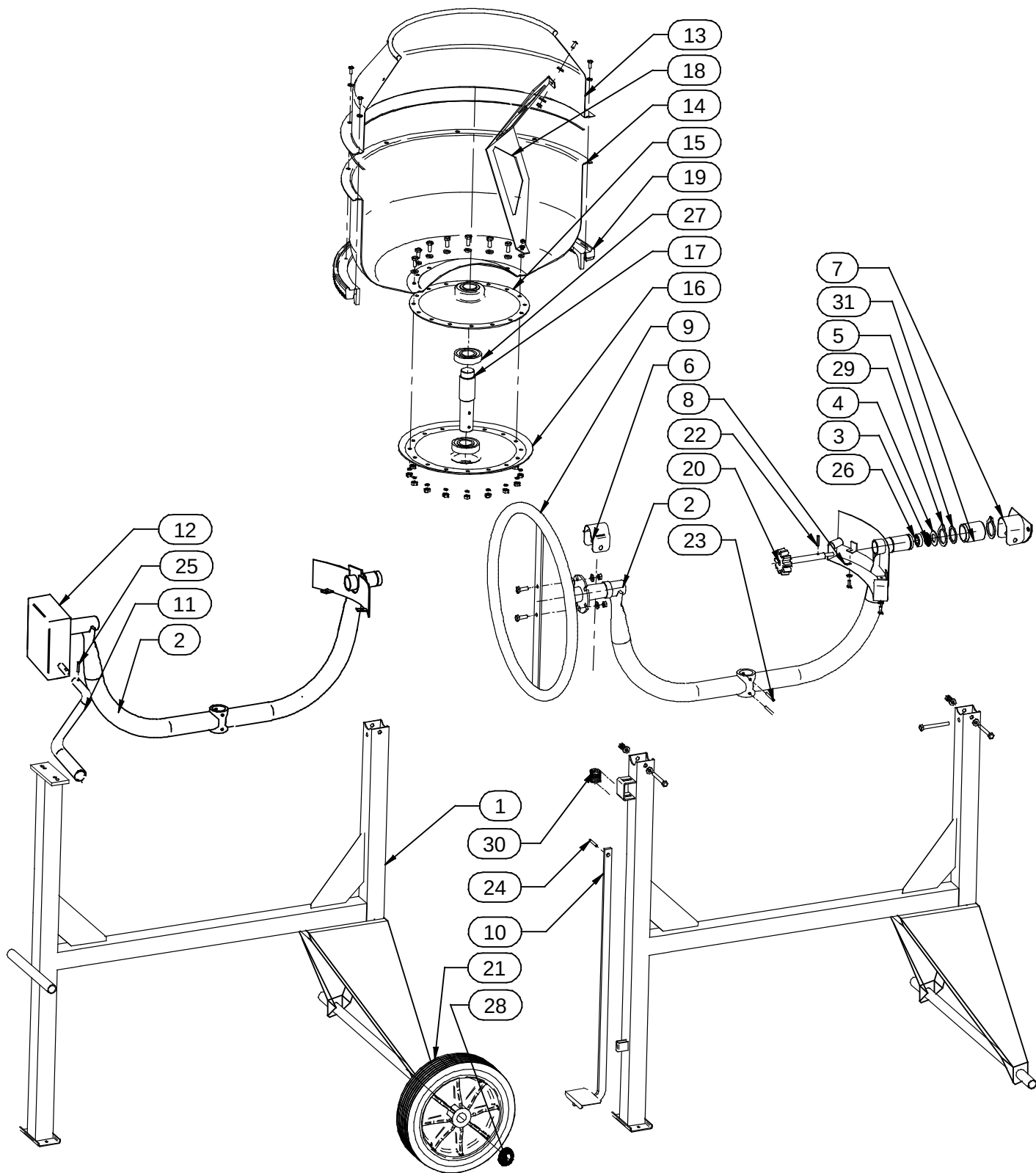
Betoniarkę całkowicie zmontowaną ładuje się na środek transportu ręcznie przez zespół 2 - 3 osobowy. Należy zabezpieczyć ją przed przesuwaniem się np. przez przybicie nogi do podłogi i zamocowanie kół jezdnych.

Betoniarkę należy przechowywać w warunkach zabezpieczających przed uszkodzeniami mechanicznymi i korozją.

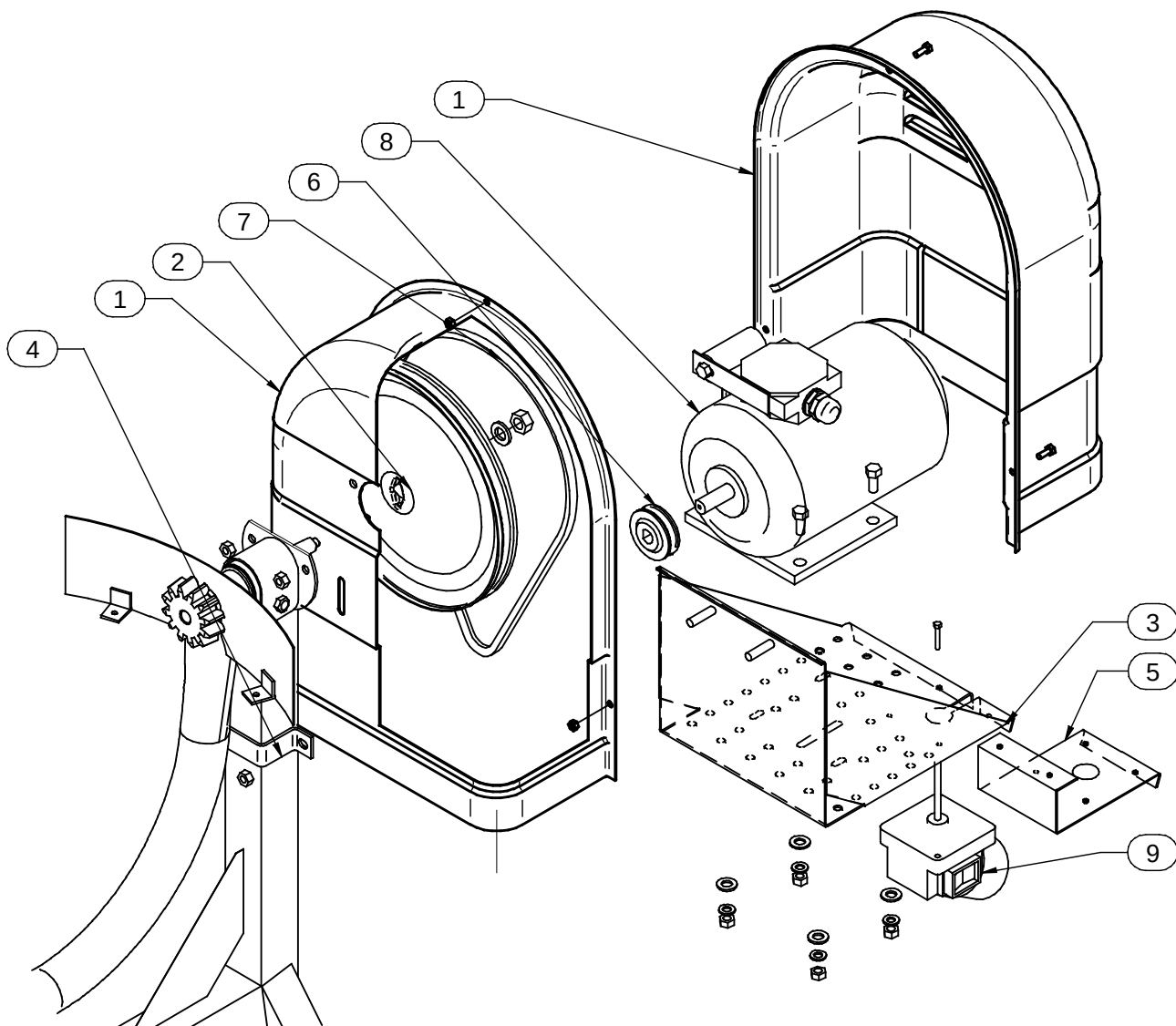
Do przemieszczania po placu budowy betoniarka wyposażona jest w koła jezdne i może być przemieszczana przez 1 osobę.

## **8. WYKAZ CZĘŚCI ZAMIENNYCH**

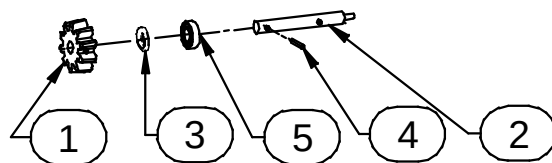
Przy zamówieniu należy podać nazwę części, nr katalogowy i typ betoniarki z karty gwarancyjnej. Zamówienia na części zamienne należy składać w punktach sprzedaży detalicznej betoniarek lub u producenta.



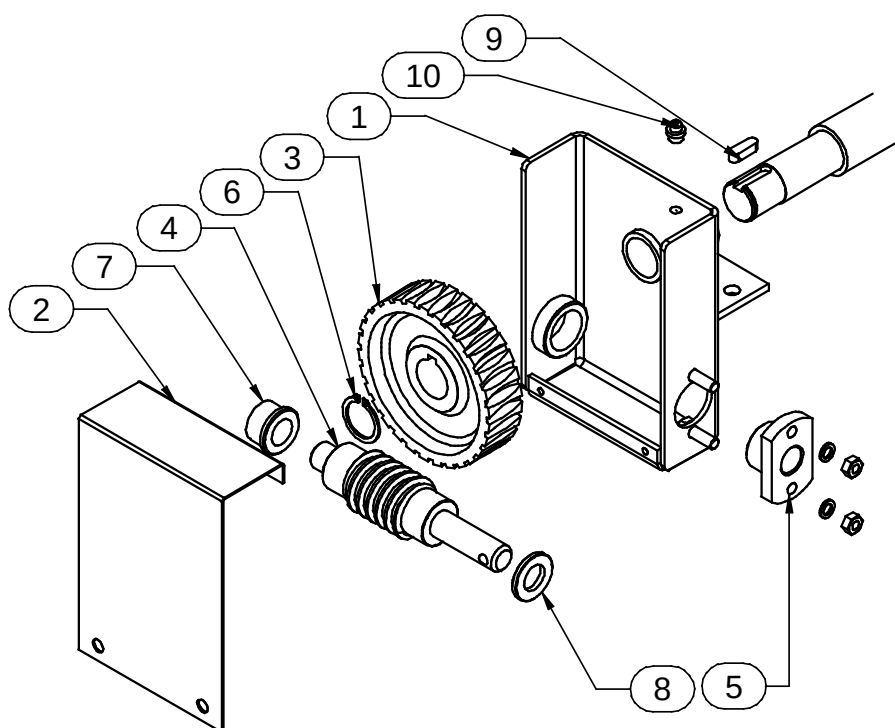
| LP | KOD CZĘŚCI         | NAZWA CZĘŚCI              | MK165PROFI | MK185PROFI |
|----|--------------------|---------------------------|------------|------------|
| 1  | CB110              | STOJAK SPAWANY MK165PROFI | 1          |            |
|    | CB111              | STOJAK SPAWANY MK185PROFI |            | 1          |
| 2  | CB410              | PAŁĄK MK185PROFI          |            | 1          |
|    | CB411              | PAŁĄK MK165PROFI          | 1          |            |
| 3  | CB451              | PODKŁADKA DYSTANSOWA      | 1          | 1          |
| 4  | CB452              | PODKŁADKA FI15,1          | 2          | 2          |
| 5  | CB453              | PODKŁADKA FI38,5          | 1          | 1          |
| 6  | CB462              | OSŁONKA PAŁĄKA MK165B     | 1          | 1          |
| 7  | CB463              | OSŁONKA PAŁĄKA MK165PROFI | 1          | 1          |
| 8  | CB491              | OSŁONKA KOŁA ZĘBATEGO     | 1          | 1          |
| 9  | CB511              | KIEROWNICA WYCHYŁU        | 1          |            |
| 10 | CB524              | CIĘGNO DŁUGIE PROF        | 1          |            |
| 11 | MU44.03.06.00.B    | KORBA                     |            | 1          |
| 12 | MU44.03.00.00.E    | PRZEKŁADNIA KOMPL.        |            | 1          |
| 13 | CB613              | BĘBEN GÓRNY MK165         | 1          |            |
|    | CB615              | BĘBEN GÓRNY MK180         |            | 1          |
| 14 | CB625              | BĘBEN DOLNY MK165         | 1          |            |
|    | CB626              | BĘBEN DOLNY MK180         |            | 1          |
| 15 | CB632              | PANEW GÓRNA MK165         | 1          | 1          |
| 16 | CB642              | PANEW DOLNA MK165         | 1          | 1          |
| 17 | CB652              | OŚ BĘBNA                  | 1          | 1          |
| 18 | CB661              | KRATA MIESZAJĄCA          | 2          |            |
|    | CB662              | KRATA MIESZAJĄCA MK-180   |            | 2          |
| 19 | CB672              | KOŁO ZĘBATE Z144          | 1          | 1          |
| 20 | CB1236             | WAŁKEK NAPĘDU Z KOŁEM Z12 | 1          | 1          |
| 21 | KOLO-JEZDNE-385-25 | KOLO JEZDNE FI385         | 2          | 2          |
| 22 | KOL-SP-5-32        | KOLEK SPRĘŻYSTY 5X32      | 1          | 1          |
| 23 | KOL-SP-5-45        | KOLEK SPRĘŻYSTY 5X45      | 2          | 2          |
| 24 | KOL-SP-6-40        | KOLEK SPRĘŻYSTY 6X40      | 1          |            |
| 25 | KOL-SP-8-30        | KOLEK SPRĘŻYSTY 8X30      |            | 1          |
| 26 | LOZ-6002-ZZ        | ŁOŻYSKO 6002 ZZ           | 1          | 1          |
| 27 | LOZ-6207-ZZ        | ŁOŻYSKO 6207 ZZ           | 2          | 2          |
| 28 | PIE-25-Z-ZA        | PIERŚCIEŃ OSADCZY FI25    | 2          | 2          |
| 29 | PIE-38-Z           | PIERŚCIEŃ 38 Z            | 1          | 1          |
| 30 | SPRE-22,5-50       | SPRĘŻYNA CIĘGNA           | 1          |            |
| 31 | TUL-LOZ-XMF8-W     | TULEJA PLASTIKOWA WYSOKA  | 1          | 1          |



| ZESPÓŁ NAPĘDU PROFİ |                          |                      |      |
|---------------------|--------------------------|----------------------|------|
| LP                  | KOD CZĘŚCI               | NAZWA CZĘŚCI         | SZT. |
| 1                   | CB716                    | POKRYWA + OSŁONA     | 1    |
| 2                   | CB724                    | KOŁO PASOWE DP250    | 1    |
| 3                   | CB767                    | DZWIGAR SILNIKA      | 1    |
| 4                   | CB768                    | NAKŁADKA             | 1    |
| 5                   | CB769                    | WSPORNIK WYŁĄCZNIKA  | 1    |
| 6                   | KOLO-PAS-DP48            | KOŁO PASOWE DP48     | 1    |
| 7                   | PAS-HZ-1000              | PASEK KLINOWY HZ1000 | 1    |
| 8                   | SILN-EL-1F-SEH-71-4C/40B | SILNIK 1- FAZOWY     | 1    |
| 9                   | WYL-EL-20P0005           | WYŁĄCZNIK 20P0005    | 1    |



| CB1236 |             | WAŁEK NAPĘDU Z KOŁEM ZĘBATYM |      |
|--------|-------------|------------------------------|------|
| LP.    | KOD         | NAZWA CZĘŚCI                 | SZT. |
| 1      | CB432       | KOŁO ZĘBATE Z12              | 1    |
| 2      | CB444       | WAŁEK NAPĘDU PROFI           | 1    |
| 3      | CB451       | PODKŁADKA DYSTANSOWA         | 1    |
| 4      | KOL-SP-5-45 | KOŁEK SPRĘŻYSTY 5X45         | 1    |
| 5      | LOZ-6002-ZZ | ŁOŻYSKO 6002 ZZ              | 1    |



| MU44.03.00.00.E |                     | PRZEKŁADNIA KOMPL.          |      |
|-----------------|---------------------|-----------------------------|------|
| LP.             | KOD CZĘŚCI          | NAZWA CZĘŚCI                | SZT. |
| 1               | MU44.03.01.00.E     | OBUDOWA SKRZYNKI KPL        | 1    |
| 2               | MU44.03.02.00.D     | POKRYWA SKRZYNKI            | 1    |
| 3               | MU44.03.03.00.D     | ŚLIMACZNICA 150             | 1    |
| 4               | MU44.03.04.00.F     | ŚLIMAK 150                  | 1    |
| 5               | MU44.03.05.00.D     | ŁOŻYSKO PRAWE               | 1    |
| 6               | PIE-30-Z            | PIERŚCIEŃ OSADCZY SPR. 30 Z | 1    |
| 7               | TUL-SAM-20-30-35-20 | TULEJKA SAMOSMAROWNNA       | 1    |
| 8               | TUL-SAM-20-36-4     | TULEJKA SAMOSMAROWNNA       | 1    |
| 9               | WP-8-7-25           | WPUST 8X7X25                | 1    |
| 10              | SMAROW-10-1         | SMAROWNICZKA M10X1          | 1    |

## 9. INSTRUKCJA OBSŁUGI

### 9.1. Kwalifikacje i obowiązki obsługi

Do obsługi betoniarek mogą być dopuszczone osoby dorosłe, które zapoznają się z treścią niniejszej instrukcji i przestrzegają zawartych w niej zaleceń odnośnie BHP, obsługi i konserwacji oraz ogólnych zasad bezpieczeństwa pracy.

Do obowiązków obsługi należy:

- utrzymywanie betoniarki w czystym i sprawnym stanie,
- prowadzenie okresowych przeglądów technicznych
- przestrzeganie zasad i przepisów BHP

### 9.2. Przygotowanie betoniarki do pracy

Betoniarkę oczyścić z brudu i kurzu i ustawić na względnie twardym i równym podłożu.

Zastosowane do napędu betoniarek silniki elektryczne 1-fazowe należy podłączyć do sieci o napięciu 230V/50Hz.

**UWAGA : Przekładnię zębatą bębna betoniarki nie smaruje się!**

Systemem ochrony przeciwporażeniowej zastosowanym w betoniarce jest zerowanie. Gniazdo wtykowe, z którego zasilana będzie betoniarka, musi mieć styk ochronny prawidłowo podłączony. Przy pierwszym zainstalowaniu należy dokonać pomiaru skuteczności ochrony (zerowanie instalacji) od porażenia prądem.

Dopuszczalne wahania napięcia sieci wynoszą  $\pm 6\%$  napięcia znamionowego.

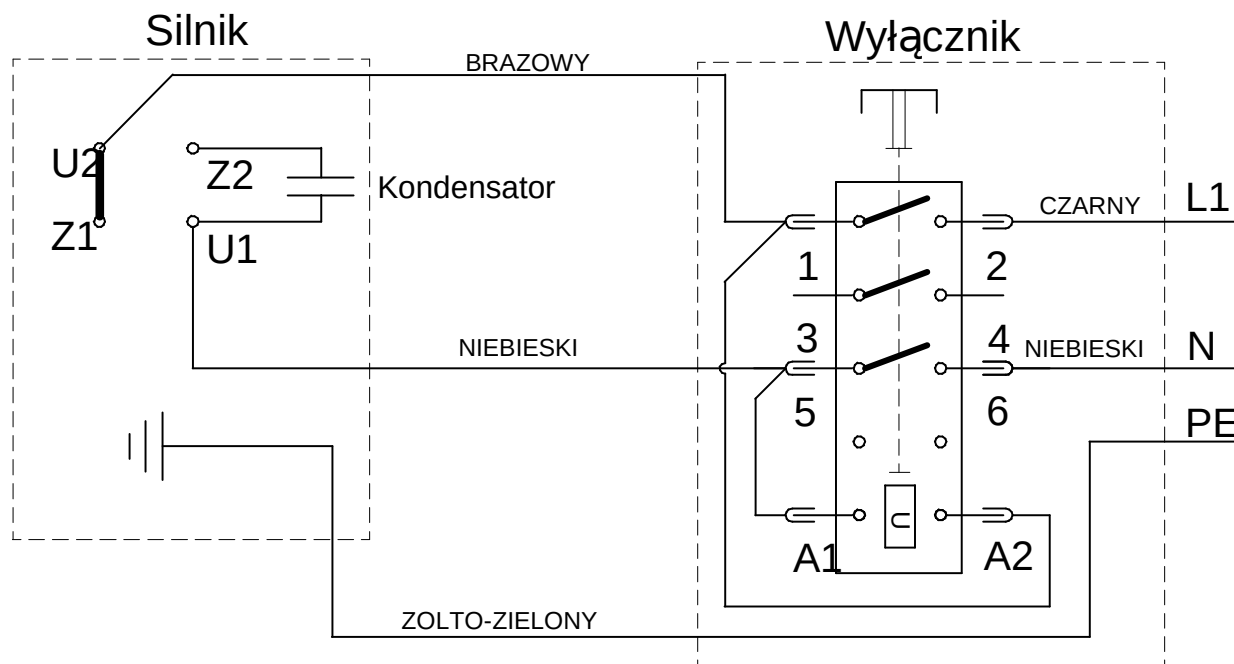
Długość przedłużacza nie powinna być większa niż 20m i winien być wykonany z przewodu OWY lub OPL 3 x 2,5mm<sup>2</sup> zgodnie z zasadami elektrotechniki.

Przed włączeniem betoniarki należy sprawdzić:

- działanie przekładni zębatej przez ręczny obrót bębna
- czy przewód zasilający jest nieuszkodzony i czy wyłącznik wyłączony

Włączanie i wyłączanie wtyczki z przewodem zasilającym betoniarki do gniazdka wtykowego powinno być wykonane bezprądowo tzn. przy wyłączonym wyłączniku.

Po dokonaniu tych czynności należy włączyć betoniarkę i obserwować pracę luzem, zwracając uwagę czy bęben obraca się równomiernie, bez zgrzytów i zakleszczeń a kierunek obrotów jest zgodny ze strzałką na bębnie.



Podłączenie silnika 1-fazowego

### 9.3. Obsługa betoniarki

Praca betoniarki ma charakter okresowy tzn., że kolejność pracy jest następująca: załadunek składników, mieszanie, opróżnianie.

Zasypywanie bębna zgodnie z przewidzianą recepturą odbywa się ręcznie (łopatą, wiadrem). Pierwszą czynnością jest wlanie części wody, a następnie wsypanie cementu i dodawanie sukcesywnie kruszywa i resztę wody. Kąt ustawienia bębna do poziomu podczas mieszania winien wynosić  $22 \pm 30^\circ$ . Czas mieszania zasypu wynosi  $1,5 \pm 3$  min. Usuwanie gotowej masy odbywa się przy włączonej betoniarce przez odpowiednie wychylenie bębna.

## 10. INSTRUKCJA KONSERWACJI I NAPRAW

Od należytej i sumiennej konserwacji zależy sprawna praca oraz żywotność betoniarki. Konserwacja obejmuje takie czynności jak: każdorazowe oczyszczanie betoniarki (szczególnie bębna) po zakończeniu pracy, kontrola połączeń śrubowych, kontrola wszystkich ważniejszych części oraz usuwanie usterek.

Przeglądy okresowe, usuwanie awarii, zdejmowanie osłony należy wykonywać po wyjęciu wtyczki z gniazdka zasilającego. Po zakończeniu sezonu budowlanego lub planowanej dłuższej przerwie w użytkowaniu należy poddać betoniarkę remontowi zapobiegawczemu. Należy ją starannie oczyścić, usunąć ewentualne usterki, wymienić zniszczone śruby, nakrętki i zabezpieczyć. Ze względu na prostotę budowy, betoniarka nie nasuwa żadnych trudności przy remoncie. Zniszczone lub zużyte tabliczki przyklepne należy uzupełniać nabywając je u producenta lub w punktach sprzedaży detalicznej.

### 10.1. Uszkodzenia i naprawy

1. **Silnik nie obraca się** – sprawdzić, czy w gniazdku jest prąd.
2. **Silnik obraca się, bęben nie** – pasek wielorowkowy jest uszkodzony, należy go wymienić.
3. **Koło zębate przeskakuje po wieńcu** – nadmierne zużycie kółka atakującego, należy go wymienić.
4. **Uszkodzony silnik** – zasięgnąć rady elektryka.

### **10.2. Wymiana wieńca żeliwnego i kółka zębatego Z12**

Aby wymienić wieniec żeliwny, lub kółko zębate atakujące należy zaznaczyć położenie osi bębna w tulei środkowej pałaka. Następnie wybić kołki sprężyste z tulei i osi i wyjąć bęben z tulei pałaka. Dokonać wymiany wieńca żeliwnego. Aby wymienić kółko zębate atakujące należy wybić kołek sprężysty, zdjąć kółko z wałka, założyć nowe i przekółkować. Podczas wymiany kółka należy sprawdzić stan łożysk tocznych nr 6002 ZZ(6002 RS). Po wymianie w/w detali wkładamy bęben osi w tuleję środkową pałaka wg uprzednich znaczeń, zgrywamy otwory w tulei i osi, kołkujemy i sprawdzamy działanie.

### **10.3. Plan smarowania i wymiany łożysk**

1. **Czop pałaka do przechyłu bębna** – po zdjęciu osłonek posmarować smarem stałym lub olejem.
2. **Łożyska wałka napędowego przekładni zębatej nr 6002 ZZ (2RS)** –wymieniać łożyska co 4 lata. (około 4000 godz. pracy).
3. **Łożyska w tulei bębna nr 6207 ZZ (2RS)** – wymieniać co 4 lata. (około 4000 godz. pracy).
4. **Przekładnia zębata bębna betoniarki – nie smaruje się !**. Należy każdorazowo po zakończeniu pracy starannie oczyścić z piasku i zanieczyszczeń wieniec i koło zębate i opłukać wodą.

## **11. SPECYFIKACJA**

### **11.1. Betoniarka kompletnie zmontowana + instrukcja obsługi**

## **12. DEMONTAŻ I KASACJA**

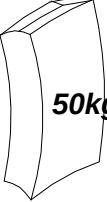
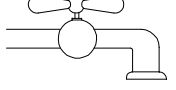
Okres żywotności betoniarki wynosi 7-10 lat.

Przy codziennej eksploatacji 4 lata.

Po upływie okresu żywotności kasację betoniarki należy przeprowadzić zgodnie z punktem 2 uwag ogólnych.

13. SPOSÓB PRZYGOTOWANIA ZAPRAWY

Pochylić bęben, do jakiej się chce pozycji z jednej lub z drugiej strony. Pochylenie najniższe horyzontalnemu daje najlepsze mieszanie materiałów klejących (zaprawa), ale redukuje pojemność. Wlać do bębna trochę wody, dodać część kruszywa (żwir lub piasek) i cement. Następnie dodawać wodę i kruszywo według potrzeb. Tabela dozowania ułatwi nam przygotowanie zaprawy. Ilość wody jest podana orientacyjnie, zależy od stopnia wilgotności kruszywa. Dla uzyskania dobrej mieszaniny zostawić obracający się bęben na około 2 min. Nie zostawiać na dłużej w celu uniknięcia odwirowania materiałów. Ilości składników podane są orientacyjnie i nie mogą wpływać na odpowiedzialność producenta betoniarek.

| Dozowanie betonu i zapraw na 1 worek cementu 50kg                                      |                                                                                                        |                                                                                                   |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
|  50kg | Piasek 0,2-0,5 mm<br> | Żwir 20 mm<br> | Woda<br> |
| Beton do fundamentów                                                                   |                                                                                                        | trów                                                                                              | około 25 litrów                                                                             |
| Ławy fundamentowe                                                                      |                                                                                                        | trów                                                                                              | około 25 litrów                                                                             |
| Beton zbrojony płyty, nadproża, belki                                                  |                                                                                                        | rów                                                                                               | około 25 litrów                                                                             |
| Zaprawa murarska                                                                       |                                                                                                        |                                                                                                   | około 25 litrów                                                                             |
| Zaprawa tynkarska                                                                      | 100 litrów                                                                                             | -                                                                                                 | około 25-30 litrów                                                                          |
| Zaprawa na posadzki                                                                    | 200 litrów                                                                                             | -                                                                                                 | około 25 litrów                                                                             |

## KARTA GWARANCYJNA

Betoniarka została wykonana zgodnie z obowiązującą dok. konstrukcyjną i technologiczną oraz obowiązującą zakład Normą Zakładową.

### WARUNKI GWARANCJI:

- 1) Gwarancja jest udzielana na sprawne działanie betoniarki na okres 12 m-cy od daty zakupu.
- 2) Czas trwania gwarancji nie może przekroczyć 24 m-cy od daty wysyłki betoniarki dystrybutorowi.
- 3) Gwarancja zobowiązuje producenta do usunięcia stwierdzonych przez użytkownika wad fabrycznych /wadliwe wykonanie, użycie nieodpowiednich materiałów/. – w terminie 30 dni od daty wykrycia i zgłoszenia przez użytkownika (sprzedawcę) reklamacji wraz z niniejszą kartą.
- 4) Gwarancja traci moc i ulega unieważnieniu w przypadkach: niewłaściwego przechowywania, użytkowania niezgodnego z instrukcją obsługi, wykonywania napraw i przeróbek bez zgody producenta.
- 5) W ciągu 10 dni od daty odbioru należy betoniarkę sprawdzić pod względem kompletności i uszkodzeń mechanicznych. Późniejsze reklamacje dotyczące kompletności i uszkodzeń transportowych nie będą uwzględnione.
- 6) Nie wypełniona i nie podpisana karta gwarancyjna jest nieważna.
- 7) W przypadku nie uznania reklamacji, wszystkie koszty związane z naprawami będzie ponosił użytkownik.

.....  
Data sprzedaży i podpis sprzedawcy

.....  
Pieczęć punktu sprzedaży

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Dostawca (producent) **ALTRAD POLAND S.A. 15-617 BIAŁYSTOK, ul. NOWOSIELSKA 6, POLSKA**

DEKLARUJE Z PEŁNĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ, że wyrób:

| BETONIARKA WOLNOSPADOWA | MK-165 PROFI         | MK-185 PROFI         |
|-------------------------|----------------------|----------------------|
| o parametrach:          |                      |                      |
| -pojemność zasypowa max | -130 dm <sup>3</sup> | -145 dm <sup>3</sup> |
| -pojemność geometryczna | -165 dm <sup>3</sup> | -180 dm <sup>3</sup> |

Spełnia wymagania dyrektyw:

Dyrektywy Nr 2006/42/WE, Dyrektywy Nr 2006/95/WE, Dyrektywy Nr 2004/108/WE, Dyrektywy Nr 2000/14/WE

Rozporządzenia:

MGP i PS z 10.04.2003 (Dz. U. 91/2003, poz. 858), MG z 21.10.2008 (Dz. U. 199/2008, poz. 1228),  
MG z 21.08.2007 (Dz. U. 155/2007, poz. 1089)

oraz norm zharmonizowanych:

PN-EN-12151/2008, PN-EN ISO 13857/2008, PN-EN-60204/2006,  
PN-EN-60335-1/2002, PN-EN-55014/1999/2006, PN-EN ISO 12100-2/2008

- Zastosowana procedura oceny zgodności jest zgodna z załącznikiem Nr. 6 do Dyrektywy Nr 2000/14/WE
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej LWA – 85 dB
- Zmierzony przez UDT-CERT W-wa poziom mocy akustycznej LWA – 82 dB
- Dokumentację posiada dział DTK ALTRAD POLAND S.A., kierowany przez pana Dariusza Momotko.

Białystok, 01.2012r.

Zatwierdzam

CZŁONEK ZARZĄDU  
*Paweł Andrzej Michalski*

MODEL

N.....RODUKCJI

